

## ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

**Т. В. Аникеева**

### СЕНСОРНЫЕ ОЦЕНКИ ПРЕЦЕДЕНТНОГО ФЕНОМЕНА СОВРЕМЕННОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

В рамках семантико-прагматических исследований одна из ключевых ролей принадлежит оценке как фактору осмысления говорящим предметов и явлений окружающей действительности. В современной лингвистической науке разделяются субъективная и объективная оценки (Ш. Балли, 1961), в свою очередь субъективные представляют собой эстетические, этические, количественные, логические, а также сенсорные оценки. Под сенсорными понимаются те виды оценки, которые являются результатом восприятия говорящим информации, транслируемой через пять органов чувств: слух, зрение, обоняние, осязание, вкусовые рецепторы (А. Ф. Папина, 2002). Особо важным вопросом предстает выявление оценки единиц современного художественного текста, где множественность способов введения инотекста в пространство текста-реципиента обуславливает актуальность и необходимость предпринимаемого анализа. Объектом настоящего исследования предстает оценка прецедентного феномена современного художественного текста, а предметом – ее выделяемые типы, в частности, сенсорная оценка.

Семантико-прагматический анализ средств выражения межтекстовых связей современного художественного текста позволил установить, что всем исследованным средствам свойственна глубокая прагматическая направленность. Так, В. В. Красных отмечает, например, что коннотативный фон и аксиологическая маркированность свойственны инварианту восприятия прецедентного текста; совокупность данных феноменов с необходимостью составляет когнитивную базу феноменов определенного лингвокультурного сообщества (В. В. Красных, 2003). На основе предпринятого анализа было выявлено, что прецедентные феномены как средства выражения межтекстовых связей реализуют морально-этические, эстетические (связанные с понятиями о красоте и прекрасном) и перцептивные признаки. На материале обоих изученных языков (русского и английского) установлено, что перцептивные признаки являются термином для отражения многообразия как сенсорных, так и иных установок, свойственных языковому сообществу.

Одними из наиболее многочисленных (42,61 %) выступают сенсорные признаки, выделяемые на основе языковых единиц, отражающих сенсорную семантику. Характерной чертой семантико-прагматической реализации средств выражения межтекстовых связей является то, что сенсорная оценка типична для прецедентных компаративов, в то время как номинативные прецеденты, хоть и содержат визуально воспринимаемую оценку факта или явления действительности, тяготеют к отражению параметрической оценки

(номинант *‘монблан картона’* и его интерпретация указывают на скрытое сравнение характеризуемого объекта с горой Монблан, но отражают не сенсорную, а параметрическую оценку, занимающую крайнюю позицию по шкале градуированности). Также такие единицы не являются частотными, занимая всего 6,25 % от общего числа исследованных случаев, в то время как доминирующим типом единицы, отражающей сенсорную оценку, выступают прецедентные компаративы.

Структура компаратива, имеющего прецедентный характер, включает имплицитно или эксплицитно выраженный субъект, характеризуемый компаративом, основание сравнения, а также прецедентный текст или наименование, служащее ресурсом заимствования (субъект X имеет свойство, истинно принадлежащее Y). Анализ всех типов сенсорной оценки позволил установить, что наиболее часто среди сенсорных оценок выявляются оценки трех основных типов:

- визуальная оценка (воспроизводящая способ восприятия предмета или объекта через визуальный канал восприятия) – 80 %;
- аудиальная оценка (указывающая на воспринимаемые посредством слуха свойства или признаки) – 15 %;
- тактильная оценка – 5 %.

Как отмечается Н. Д. Арутюновой, сенсорная и сенсорно-гедонистическая оценка восходит к каузативным глаголам, обозначающим отношения между объектами внешнего мира и вызываемыми им состояниями человека. Они отсылают к некоторому свойству объекта (предмета, лица, события, ситуации), которое стимулирует в человеке определенную реакцию, но при этом само свойство не эксплицируется (Н. Д. Арутюнова, 1988). При этом, выявляемые оценки могут раскрываться посредством широкого спектра таких номинантов, как *возмутительный, очаровательный, чарующий, радостный, волнующий, раздражающий, отвратительный, грустный, интересный и т. д.*, далее интерпретируемых по шкале этических качеств *‘хороший/плохой’*. В рамках анализа прецедентных компаративов данные свойства реализуются не в качестве эксплицируемых предикатов, а признаков, выявляемых в интерпретации, что позволяет вербализировать это свойство для получателя сообщения. Так, прецедентный компаратив *‘превратиться в скользкую устрицу, как Мавроди’* указывает на свойство, характерное для прецедентного имени *Мавроди*, что включает представление об отвратительности данного человека для сознания потребителя банковских услуг, его восприятие как обманщика и лжеца. Данный тип также включает не только компаративы, основанные на единичном прецедентном имени или названии, но и компаративы с генерализованными наименованиями в качестве объектного слота прецедентной конструкции (*‘смотреться [раздражающе], как у киношников’*). Среди исследованной группы компаративов также велик процент тех случаев, когда экспликация компаратива конструкции основана на лексемах сенсорной семантики, однако, это предполагает воспроизведение образа осуществления действия и не ведет к конструированию сенсорной оценки.

Вторым по частотности подтипом языковых средств, выражающих сенсорную оценку, выступают компаративы, эксплицирующие аудиальную оценку. Данный тип оценки функционирует на основе глагола, который вводит прецедентный компаратив, а также может включать в русскоязычном художественном тексте отглагольные прилагательные и причастия (*'чарующий'*, *'загораживающий'*, *'оглушительный'*, *'волнующий'*). Оценки данного типа представляют собой вторую по частотности категорию (15 % случаев реализации сенсорной оценки), что, тем не менее, позволяет установить тенденцию к доминированию сенсорно-гедонистической оценки, воспроизводящей положительные представления (более чем в 43 % случаев).

Проанализированные примеры и положения позволяют сделать несколько выводов относительно проявления сенсорной оценки средств выражения межтекстовых связей. Прецедентный компаратив выступает глубоко прагматическим средством межтекстовых связей, который как характеризуется общей оценочной направленностью, так и способен актуализировать семантику через оценочные лексемы. Наиболее частотно в пространстве современного художественного текста реализованы компаративные конструкции, отражающие визуальную сенсорную оценку (80 %). Среди прецедентных компаративных конструкций, отражающих оценку данного типа, частотными выступают как единицы, непосредственно содержащие сенсорный компонент (глаголы *'выглядеть'*, *'смотреться'* и т. д.), но не репрезентирующие непосредственно сенсорную оценку, так и сенсорно-гедонистические компаративы. Вторым по частотности типом выступает аудиальная оценка, основанная на глагольных средствах, где сенсорно-гедонистический признак воспроизводится в составе компаратива при помощи прилагательных *'чарующий'*, *'загораживающий'*, *'оглушительный'*, *'волнующий'* и т. д., что демонстрирует, что данный тип оценки тяготеет в сторону проявления положительной оценочности. Третий тип оценки (тактильные оценки) связан с проявлением ощущений, свойственных для познания мира через осязание, и представляет собой наиболее малочисленную в процентном отношении группу.